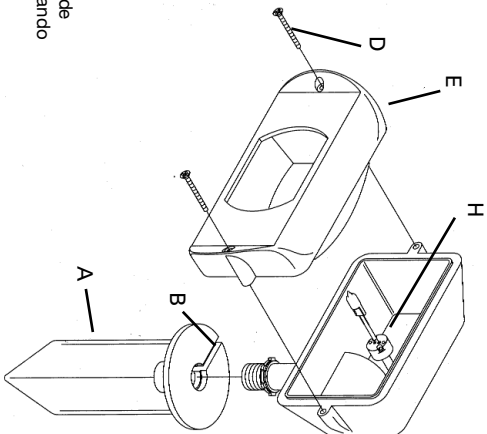


## ASSEMBLY AND INSTALLATION

- Determine desired location for mounting fixture.
- At desired location, hammer stake (A) into ground. To avoid damage to stake, place a board on top of stake while hammering. If ground is hard and stake is difficult to install, make a crosscut in ground using a flat shovel.
- Clear away area in ground at wireway slot (B) in top of stake (A).
- Lay 12V cable into wireway slot (B) and screw fixture into stake (A). When at desired direction run locknut (G) down against stake (A).
- Loosen screw at top of stem (C) and adjust accent light to desired angle.
- Remove (2) screws (D) holding cowli (E) in place and remove cowli.
- Install recommended lamp (NOT SUPPLIED) to socket (H) inside accent light. **NOTE:** Use caution when installing. DO NOT touch lamp with bare hands. If this happens, clean lamp with denatured alcohol and a lint free cloth.
- Re-assemble cowli (E) to accent light.
- TURN OFF POWER.**
- Make wire connections using Quic Disc®. Follow instructions below.



## MONTAJE E INSTALACIÓN

- Determine el lugar deseado donde montar el artefacto.
- En el lugar deseado, martille la estaca (A) en el suelo. Para evitar dañar la estaca, coloque una tabla en la parte superior de la estaca mientras esté martillando. Si el suelo es duro y es difícil instalar la estaca, haga un corte en cruz en el suelo usando una pala plana.
- Limpie el área del suelo en la ranura (B) del canal de alambres en la parte superior de la estaca (A).
- Coloque un cable de 12 V en la ranura (B) del canal de alambres y atornille el artefacto en la estaca (A). Cuando esté en la dirección deseada, corra hacia abajo la tuerca de seguridad (G) contra la estaca (A).
- Ajuste el tornillo en la parte superior del vastago (C) y ajuste la luz de acento con el ángulo deseado.
- Quite los (2) tornillos (D) que sostienen la capucha (E) en su lugar y quite la capucha.
- Instale la bombilla recomendada (NO SE PROVEE) al casquillo (H) dentro de la luz de acento. **NOTA:** Tenga cuidado al instalar. NO toque la bombilla con las manos sin protección. Si esto sucede, limpie la bombilla con alcohol desnaturalizado y una tela sin pelusas.
- Vuelva a montar la capucha (E) a la luz de acento.
- APAGUE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA**
- Haga las conexiones de alambres usando Quic Disc®. Siga las instrucciones de abajo.

## MONTAGE ET INSTALLATION

- Déterminer l'emplacement où installer le luminaire.
- Planter le poteau (A) dans le sol. Pour éviter d'endommager le poteau avec le marteau, poser dessus un morceau de bois. Si le sol est très dur, faire deux entailles en croix dans le sol avec une pelle plate.
- Dégager le sol au niveau de la fente guide-fils (B) située sur la partie supérieure du poteau (A).
- Passer le fil de 12 V dans la fente guide-fils (B) et visser le luminaire (A) sur le poteau (A). Lorsqu'il est installé dans la bonne direction, bloquer le luminaire contre le poteau (A) avec un contre-écrou (G).
- Desserrer la vis située sur la partie supérieure de la tige (C) et régler l'angle d'éclairage.
- Enlever le chapeau (E) en dévissant les (2) vis (D) qui le tiennent.
- Mettre la lampe recommandée (NON FOURNIES) dans la douille (H).
- REMARQUE:** Installer la lampe avec précaution. Ne pas la toucher avec les mains nues. Si cela se produit, la nettoyer avec de l'alcool dénature et un chiffon non pelucheux.
- Remettre le chapeau (E) en place.
- COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE.**
- Faire les branchements en utilisant un Quic Disc®. Suivre les instructions ci-dessous.

## MONTAGE UND EINBAU

- Suchen Sie einen Platz für die Lampe aus.
- Hämmern Sie Strebe (A) in den Boden. Legen Sie ein Brett oben auf die Strebe, damit Sie die Strebe beim Hämmern nicht beschädigen. Sollte der Boden hart sein und das Einsenken der Strebe erschweren, machen Sie mit einem Spaten kreuzweise Einrisse in den Boden.
- Schaffen Sie Raum im Boden am Leitungsführungsschacht (B) im oberen Teil der Strebe (A).
- Verlegen Sie das 12 V-Kabel bis zum Schlitz (B) für die Leitungsführung und schrauben Sie dann die Lampe an die Strebe (A). Wenn die Anordnung Ihren Wünschen entspricht, schieben Sie die Gegenmutter (G) nach unten gegen die Strebe (A).
- Locken Sie die Schraube oben am Stamm (C) und arrangieren Sie die Akzentlampe im gewünschten Winkel.
- Die (2) Schrauben (D) zur Befestigung des Mantels (E) entfernen und den Mantel abnehmen.
- Installieren Sie dann die empfohlene Glühbirne (NICHT EINBEGRIFFEN) in der Fassung (H) der Akzentlampe. **ANMERKUNG:** Vorsicht beim Installieren! Die Glühbirne NICHT mit bloßen Händen anfassen! Sollte dies doch vorkommen, säubern Sie die Glühbirne mit Brennspiritus und einem flusenfreien Tuch.
- Den Mantel (E) wieder an der Akzentlampe befestigen.
- SCHALTEN SIE DEN STROM AB.**
- Benutzen Sie Quic Disc® zum Herstellen der Kabelverbindungen wie nachstehend beschrieben.

## MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

- Determinare la posizione desiderata per l'attrezzo di montaggio.
- Al punto desiderato, battere con un martello il paletto nel terreno. Onde evitare di danneggiare il paletto, poggiarvi sopra un asse prima di battere con il martello. Se il terreno è duro e risulta difficile infilare il paletto, praticare una croce nel terreno con una pala piatta.
- Pigiulare l'area nel terreno in prossimità della fessura della canalietta (B) in cima al paletto (A).
- Poggiare il cavo da 12 V nella fessura della canalietta (B) ed avvitare il pezzo nel paletto (A). Quando si ottiene la direzione desiderata, spingere il controdado (G) in basso contro il paletto (A).
- Allentare la vite sulla sommità dello stelo (C) e regolare la lampada decorativa all'angolazione desiderata.
- Rimovete le (2) viti (D) che tengono in posizione la mascherina (E) e togliete la mascherina.
- Installare la lampadina consigliata (NON IN DOTAZIONE) nello zoccolo (H) all'interno della lampada decorativa. **NOTA:** prestare attenzione durante l'installazione. **NON** toccare la lampadina a mani nude. Se la si tocca inavvertitamente, pulirla con alcool denaturato ed un panno senza filaccia.
- Rimontare la mascherina (E) sulla lampada decorativa.
- TOGLIERE CORRENTE.**
- Effettuare i collegamenti dei fili usando Quic Disc®.

## INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### Lighted lamp is HOT!

- WARNING — To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSONS.**
- Turn off / unplug and allow to cool before replacing lamp.
  - Lamp gets HOT quickly! Contact only switch / plug when turning on.
  - Do not touch hot lens or cowli.
  - Do not remain in light if skin feels warm. (light is intense, it may cause "sunburn".)
  - Do not look directly at lighted lamp.
  - Keep lamp away from materials that may burn.
  - Use only with wattage and lamp marked on fixture.
  - Do not touch the inner glass envelope of the lamp at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
  - Do not operate the fixture with a damaged or missing lens.

## INSTRUCCIONES PERTINENTES A UN RIESGO DE INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

#### ¡La lámpara encendida es CALIENTE!

- ADVERTENCIA — Para disminuir el riesgo de INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS:**
- Apaque / desenchufe y deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara.
  - ¡La lámpara se CALIENTA rápidamente! Haga contacto del conmutador/ enchufe sólo cuando encienda.
  - No toque la lente o la capucha caliente.
  - No permanezca en la luz si siente tibia la piel. (La luz es intensa, puede causar "quemaduras de sol").
  - No mire directamente a la lámpara encendida.
  - Mantenga la lámpara alejada de los materiales que puedan encenderse.
  - Use solamente con el vataje y la lámpara marcados en el artefacto.
  - No toque el vidrio del interior de la lámpara en ningún momento. Use un paño suave. El aceite del cuerpo puede dañar la lámpara.
  - No haga funcionar el artefacto con una lente dañada o faltante.

## INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT RISQUE

### INSTRUCIONES DE SECURITE IMPORTANTES

#### Une lampe allumée est BRULANTE!

#### AVERTISSEMENT — Pour éviter tout risque d'INCENDIE OU DE BLESSURE

- Éteindre ou débrancher l'appareil et attendre que la lampe refroidisse avant de la remplacer.
- La lampe chauffe rapidement! Ne toucher que l'interrupteur / la prise lorsque vous l'allumez.
- Ne pas toucher la lentille ou le capot lorsqu'ils sont chauds.
- Ne pas rester près de la lampe si vous sentez le chaleur dégagée (La lumière est intense et risque de brûler comme un "coup de soleil").
- Ne pas regarder directement l'ampoule lorsqu'elle est allumée.
- Maintenez la lampe éloignée de los materiales que puedan encenderse.
- N'utiliser la puissance et la lampe que selon les valeurs indiquées sur l'appareil.
- Ne jamais toucher l'enveloppe en verre à l'intérieur de la lampe. Utilisez un chiffon doux. L'huile de la peau risque d'endommager la lampe.
- Ne pas utiliser l'appareil sans lentille ou si cette dernière est endommagée.

## ANLEITUNGEN IN BEZUG AUF BRANDGEFAHR UND VERLETZUNGEN

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### Eingeschaltete Lampen sind HEISS!

#### ACHTUNG! — Um BRANDGEFAHR oder VERLETZUNG VON PERSONEN zu reduzieren:

- Das Licht abschalten/den Lampenstecker herausziehen, bevor Sie die Glühbirne auswechseln.
- Die Lampe wird schnell HEISS! Beim Anschalten nur den Schalter/Stecker anfassen.
- Die heiße Linse oder den äußeren Mantel nicht anfassen.
- Die unmittelbare Nähe einer Lichtquelle meiden, sobald die Haut sich warm anfühlt. (Intensive Beleuchtung kann "Sonnenbrand" hervorrufen.)
- Nicht direkt in ein angeschaltetes Licht schauen.
- Die Lampe von brennbaren Materialien fernhalten.
- Ausschließlich mit der angegebenen Leistung (Wattzahl) für Glühkörper und Zubehör benutzen.
- Die innere Glasmanschette der Lampe zu keiner Zeit anfassen. Benutzen Sie ein weiches Tuch. Kontakt mit fettiger Haut kann eine Lampe beschädigen.
- Lampen mit beschädigter oder fehlender Linse nicht benutzen.

## ISTRUZIONI IN CASO DI INCENDIO O LESIONI A PERSONE

### ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

#### La lampadina accesa è MOLTO CALDA!

#### AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di INCENDIO O LESIONI A PERSONE:

- Spegner/staccare ed attendere che si raffreddi prima di sostituire la lampadina.
- La lampadina diventa MOLTO CALDA rapidamente! Toccare solo l'interruptore/la spina quando accesa.
- Non toccare la lente o la mascherina, molto calde.
- Non restare esposti alla luce se la pelle diventa calda (la luce è intensa e potrebbe causare ustioni).
- Non guardare direttamente la lampadina accesa.
- Tenere la lampadina a distanza da materiale che potrebbe bruciare.
- Usare solo con il wattaggio e la lampadina contrassegnati sull'attrezzo.
- Non toccare mai la parte in vetro interna della lampadina. Usare un panno morbido. L'olio dell'epidermide potrebbe danneggiare la lampadina.
- Non azionare l'attrezzo con una lente danneggiata o mancante.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING:** This fixture is not to be installed within 10 feet (3M) of a pool, spa or fountain.
- This fixture is to be used only with a power unit (transformer) rated a maximum of 300 W (25 AMPS) 15 volts.
- The 8, 10, or 12 GA wiring is intended for shallow burial. Do not bury deeper than 6 inches (152 mm) below the surface.
  - NOTE: If more wire is needed, contact your local Kichler landscape distributor.
  - 8 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15503-BK.
  - 10 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15504-BK.
  - 12 GA wire can be purchased in length of 75' (22 M), 15500-BK; 100' (30 M), 15501-BK; 250' (76 M), 15502-BK; 500' (152M), 15505-BK; and 1000' (304 M) 15506-BK.
- Fixture shall not use a tungsten halogen lamp unless the fixture is marked for use with such lamps.

### CAUTION

**WHEN INSTALLING KICHLER® LANDSCAPE LIGHTING (LINE VOLTAGE OR LOW VOLTAGE), CARE SHOULD BE TAKEN TO KEEP CLEAR OF POTENTIALLY COMBUSTIBLE MATERIALS.**  
**WHEN MAINTAINING THE FIXTURES, BE SURE TO REMOVE LEAVES, PINE NEEDLES, GRASS CLIPPINGS, MULCH, OR ANY DEBRIS THAT HAS ACCUMULATED ON THE LIGHT BULB, LENS, OR BODY OF THE FIXTURE.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA:** Este artefacto no debe instalarse a menos de 10 pies (3 m) de una piscina (alberca), spa o fuente.
- Este artefacto debe utilizarse solamente con una unidad de potencia (transformador) con capacidad nominal máxima de 300 vatios (25 amp.) 15 voltios.
- Los alambres calibre 8, 10 y 12 son para entierro poco profundo. No entierre a más de 6 pulgadas (152 mm.) debajo de la superficie.
  - Nota: Si se necesita más alambre, comuníquese con su distribuidor de local Kichler de articulos para paisajes de terreno.
  - El alambre calibre 8 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15503-BK.
  - El alambre calibre 10 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15504-BK.
  - El alambre calibre 12 puede comprarse en longitudes de 75' (22 m.), 15550-BK; 100' (30 m.), 15501-BK; 250' (76 m.), 15502-BK; 500' (152 m.), 15505-BK; y 1000' (304 m.), 15506-BK.
- El artefacto no debe utilizarse con lámparas de halógeno, a menos que el artefacto esté marcado para usar con tales lámparas.

### PRECAUCION

**CUANDO SE INSTALE SISTEMAS DE ALUMBRADO KICHLER PARA JARDINES (YA SEA DE VOLTAJE DE LINEA O CON VOLTAJE BAJO) SE DEBE TENER CUIDADO DE MANTENERLOS ALEJADOS DE MATERIALES QUE PUEDAN SER COMBUSTIBLES EN POTENCIA.**

**AL DAR SERVICIO DE MANTENIMIENTO A ESTOS SISTEMAS, ASEGURESE DE DESPEJAR LAS HOJAS, CONOS DE PINO, RECORTES DEL PASTO, CUBIERTA DE PALA O CUALQUIER BASURA QUE SE HAYA ACUMULADO EN LA BOMBILLA DE LUZ, EL LENTE O EL SOPORTE DE LA BOMBILLA.**

## A UTILISER UNIQUEMENT POUR LES SYSTEMES D'ÉCLAIRAGE PAYSAGER

- Le dispositif est accepté en tant que composant d'un système d'éclairage paysager lorsque la compatibilité de la combinaison étiquetée UL ou CSA (ACNOR) doit être déterminée par CSA. UL respectivement ou les autorités d'inspection locales ayant compétence.
- L'appareil doit être connecté à un transformateur supplémentaire à basse tension approuvé pour une utilisation avec les systèmes d'éclairage paysager.
- Cet appareil doit être connecté à un câblage secondaire du type suivant:
  - 12GA 60°C type minimum;
  - SPT-3 compatible pour utilisation extreme;
  - ou câble d'éclairage paysager agréé.

### ATTENTION

**LORS DE L'INSTALLATION D'ÉCLAIRAGE DE JARDIN KICHLER 9TNESSION DU SECTEUR OU BASSE TENSION), PRENEZ SOIN DE LE MAINTENIR DEGAGE DE TOUT MATERIAU COMBUSTIBLE.**  
**LORS DE L'ENTRETIEN DE LA LAMPE, ASSUREZ - VOUS DE RETIRER LES FEUILLES, LES AIGUILLES DE PIN, LES BRINS D'HERBE, L'HUMUS, ET TOUT DEBRIS QUI S'EST ACCUMULE SUR L'AM-POULE DE LA LAMPE, LE DIFFUSEUR OU LE CORP DE LA LAMPE.**

## SICHERHEITSAUWEISUNGEN

- ACHTUNG:** Der Abstand zwischen der installierten Lampe oder Zubehör und einem Pool, Schwimmbad, einer Heilquelle, einem Heilbad oder Springbrunnen muß mindestens 3 m betragen.
- Diese Lampe darf nur mit Stromversorgungseinheiten (Wandlern) verwendet werden, die für maximal 300 Watt (25 Amper Sekunden) x 15 Volt ausgelegt sind.
- Die 8, 10, oder 12 GA Kabel sind für das Verlegen flach unter der Erde vorgesehen und sollten nicht tiefer als 15 cm unter der Oberfläche verlegt werden.
  - ANMERKUNG: Wenn Sie zusätzliches Kabel benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler für Kichler Landschaftsbeleuchtungen.
  - 8 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15503-BK.
  - 10 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15504-BK.
  - 12 GA Kabel ist in den folgenden Längen erhältlich: 22 m (15500-BK), 30 m (15501-BK), 76 m (15502-BK), 152 m (15505-BK) und 304 m (15506-BK).
- Tungsten (Wolfram)-Halogenlampen dürfen nur installiert werden, wenn die Bezeichnung der Beleuchtungsanlage die Verwendung dieser Lampen ausdrücklich vorsieht.

### ACHTUNG

**BEIM EINBAU VON KICHLER LANDSCHAFTSBELEUCHUNGEN/ AUSSENBELEUCHTUNGEN (NETZSPANUNG ODER NIEDERSPANNUNG), ENTFLAMMBARE MATERIALIEN IN DER UMGEBUNG MIT ABSOLUTER SICHERHEIT VERMEIDEN.**

**BEI DER WARTUNG DES BELEUCHTUNGSSYSTEMS ANGESAMMELTES LAUB, TANNENADELN, ABFALL VOM RASENMÄHEN, MULCH UND ALLEN SCHUTT SORGFÄLTIG VON DER GLÜHBRINNE, LINSE ODER DEM LAMPENKÖRPER ENTFERNEN.**

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Avvertenza: l'unità non va installata entro 10 piedi (3 metri) da piscine, vasche idromassaggio o fontane.
- Questa unità va usata solo con un'unità di alimentazione (trasformatore) con una portata massima di 300 W (25 ampere), 15 Volt.
- Il filo da 8, 10 o 12 GA è inteso per buche poco profonde. NON scavare oltre 6 pollici (152 mm) sotto la superficie.
  - NOTA: se occorre più cavo, rivolgersi al distributore Kichler® di zona.
  - Il filo da 8 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15503-BK.
  - Il filo da 10 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15504-BK.
  - Il filo da 12 GA può essere acquistato in lunghezza da 75 piedi (22 metri), 15500-BK; 100 piedi (30 metri), 15501-BK; 250 piedi (76 metri), 15502-BK; 500 piedi (152 metri), 15505-BK ed 1000 piedi (304 metri) 15506-BK.
- L'unità non utilizza una lampadina alogena al tungsteno a meno che non sia contrassegnata per l'uso con tale tipo di lampadine.

### ATTENZIONE

**DURANTE LA MANUTENZIONE DEGLI ATTREZZI, ACCERTARSI DI RIMUOVERE FOGLIE, AGHI DI PINO, ERBA TAGLIATA, CONCIME NATURALE ORGANICO O ALTRI DETRITI CHE POTREBBERO ESSER-COMBUSTIBILE.**

**DURANTE LA MANUTENZIONE DEGLI ATTREZZI, ACCERTARSI DI RIMUOVERE FOGLIE, AGHI DI PINO, ERBA TAGLIATA, CONCIME NATURALE ORGANICO O ALTRI DETRITI CHE POTREBBERO ESSER-SI ACCUMULATI SULLA LAMPADINA, LA LENTE O L'ATTREZZO STESSO.**

## QUIC DISC® WIRING INSTRUCTIONS

Turn off power.
The full length of the 18 GA fixture wire may be used to connect with the 10 GA or 12 GA cable provided the following conditions are met:

- Wiring is to be protected by routing close to the fixture or accessory or secured to a building structure such as house or deck.
- 18 GA fixture wiring is to be cut off so that it is attached to the connector within 6 inches of the fixture or building structure.
- If it is necessary to make the connectors underground, then no more than 6 inches of the 18 GA fixture wire is to be buried.

The Quic Disc® connector accommodates one 18 GA fixture wire and one 10 GA or one 12 GA supply wire.
Place the 10 gauge supply wire across the area marked 10 GA on Quic Disc® or place the 12 gauge supply wire across the area marked 12 GA on Quic Disc®.

Place the 18 gauge fixture wire across the area marked 18 GA on the Quic Disc®. After the wires are in place, connect the top of the Quic Disc® to the base with supplied screw, making sure that the wires remain flat in the bottom portion of the Quic Disc®, and the screw is tightened all the way down.
The copper contacts will automatically pierce the wires' insulation. Excess 18 GA fixture wire that sticks out the end of the Quic Disc® is to be cut off.

## INSTRUCCIONES DE ALAMBRADO DE QUIC DISC®

Apegue la alimentación de energía.

El largo total del alambre calibre 18 del artefacto se puede utilizar para conectar con un cable calibre 10 ó 12, con tal que se cumplan las condiciones siguientes:

- El alambrado se debe proteger encaminando cerca al artefacto o accesorio o asegurado a la estructura de un edificio, tal como una casa o cubierta.
- El alambrado calibre 18 del artefacto debe contrastarse de manera que se una al conector dentro de las 6 pulgadas del artefacto o de la estructura del edificio.
- Si fuere necesario hacer las conexiones bajo tierra, como máximo 6 pulgadas del alambre calibre 18 del artefacto se debe enterrar.

El conector Quic Disc® acomoda un alambre calibre 18 del artefacto y uno calibre 10 o un alambre de alimentación calibre 12.

Coloque el alambre de alimentación calibre 10 a través del área marcada calibre 10 en el Quic Disc® o ponga el alambre de alimentación calibre 12 a través del área marcada calibre 12 en el Quic Disc®.

Ponga el alambre calibre 18 del artefacto a través del área marcada calibre 18 en el Quic Disc® Después que los alambres estén en su lugar, conecte el tope del Quic Disc® a la base con el tornillo que se provee, asegurándose de que los alambres permanezcan en la porción inferior del Quic Disc®, y el tornillo esté todo apretado hacia abajo.

Los contactos de cobre automáticamente perforarán la aislación de los alambres. El exceso de alambre calibre 18 del artefacto que sobresale del extremo Quic Disc® debe contrastarse.

## INSTRUCTIONS DE CBLAGE ÉLECTRIQUE AVEC UN QUIC DISC®

Couper le courant d'alimentation.

Toute la longueur du fil électrique de calibre 18 peut être utilisée pour le branchement avec le fil électrique de calibre 10 ou 12 si les conditions suivantes sont remplies :

- Le câblage doit être protégé soit par le cheminement des fils à proximité de l'appareil, par un accessoire ou bien il doit être fixé à la structure d'une construction telle qu'une maison ou une terrasse.
- Les fils de calibre 18 doivent être coupés de manière à pouvoir être reliés au connecteur à une distance maximum de 6 pouces du luminaire ou de la construction.
- Si les branchements doivent être faits sous terre, pas plus de 6 pouces de fils de calibre 18 doivent être enterrés.

Le connecteur Quic Disc® s'adapte à un fil électrique de calibre 18, à un fil de calibre 10 ou à un fil de calibre 12.

Poser le fil électrique de calibre 10 sur le Quic Disc® en travers de l'endroit marqué calibre 10 ou celui de calibre 12.

Poser le fil d'alimentation du luminaire en travers de l'endroit marqué calibre 18. Lorsque les fils sont en place, connecter la partie supérieure du Quic Disc® à la base avec la vis fournie. S'assurer que les fils sont bien à plat dans la partie inférieure du Quic Disc® et que la vis est serrée à fond.

Les contacts en cuivre perceront automatiquement l'isolement des fils. Couper le fil d'alimentation de calibre 18 qui dépasse du Quic Disc®.

### QUIC DISC® ANSCHLUSSANLEITUNGEN

Den Strom abschalten.

Die volle Länge des 18 GA Lampenkabels kann für den Anschluß an das 10 GA oder 12 GA Kabel verwendet werden, solange die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Zum Schutz der Leitung müssen Kabel nahe der Lampe und Zubehör verlegt werden oder unmittelbar an einer baulichen Struktur angebracht sein, wie z.B. an einemHaus oder einer Terrasse.
- Das 18 GA-Kabel muß abgeschnitten werden, so daß es innerhalb von 15,24 cm vom Beleuchtungssystem oder einem Gebäude an eine Buchse angeschlossen ist.
- Wenn der Anschluß unterhalb der Erde gemacht werden muß, dürfen nicht mehr als 15,24 cm des 18 GA-Kabels unter der Erde verlegt sein.

Der Quic Disc® Konnektor kann ein 18 GA-Kabel und ein 10 GA- oder 12 GA-Kabel für die Stromversorgung aufnehmen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 10 GA-Kabel für die Stromzufuhr über den Bereich mit der Markierung "10 GA" oder das 12 GA-Kabel über den "12 GA" Bereich legen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 18 GA-Lampenkabel über den Bereich mit der Markierung "18 GA" legen. Mit den Kabeln richtig angeordnet, legen Sie den Quic Disc® Konnektor-Deckel auf das Unterteil und befestigen Sie den Deckel locker mit der beiliegenden Schraube. Wenn Sie sicher sind, daß die Kabel flach im Unterteil des Quic Disc® Konnektors liegen, ziehen Sie die Schraube so fest wie möglich an.

Die Kupferkontakte brechen automatisch durch die Kabelisolation. Überschüssiges 18 GA-Kabel, das über den Quic Disc® Konnektor hinausreicht, muß abgeschnitten werden.

### ISTRUZIONI PER IL CABLAGGIO QUIC DISC®

Togliere corrente.

Potrebbe essere necessario utilizzare l'intera lunghezza del filo dell'attrezzo da 18 GA per collegare il cavo da 10 GA o da 12 GA, ammesso che esistano le seguenti condizioni:

- Il cablaggio deve essere protetto disponendolo accanto all'accessorio o fissandolo ad una struttura, quale la casa o il balcone in legno.
- Il filo dell'attrezzo da 18 GA va tagliato di modo che sia fissato al connettore senza superare una distanza di 6 pollici dall'attrezzo stesso o dalla struttura in questione.

- Occorre effettuare collegamenti sotterranei, senza sotterrare comunque non più di 6 pollici del filo dell'attrezzo da 18 GA.
- Il connettore Quic Disc® prevede l'utilizzo di un filo dell'attrezzo da 18 GA e di due fili di alimentazione, uno da 10 GA ed uno da 12 GA.

Sistemare il filo di alimentazione da 10 GA attraverso l'area contrassegnata 10 GA su Quic Disc®, oppure il filo di alimentazione da 12 GA attraverso l'area contrassegnata 12 GA su Quic Disc®.

Sistemare il filo dell'attrezzo da 18 GA attraverso l'area contrassegnata 18 GA su Quic Disc®. Dopo aver sistemato i fili, collegare la sommità del Quic Disc® alla base avvalendosi della vite in dotazione ed accertandosi che i fili restino piatti nella sezione inferiore del Quic Disc® e che la vite sia serrata fino in fondo.

I contatti in rame perforano automaticamente l'isolamento dei fili. Tagliare il filo dell'attrezzo da 18 GA che spunta dall'estremità del Quic Disc®.

### WARNING

WE WARRANT THE LANDSCAPE PRODUCTS FEATURED IN OUR LANDSCAPE LIGHTING CATALOG WITH THE EXCEPTION OF LIGHT BULBS FOR FIVE YEARS AGAINST DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP IF IT WAS PROPERLY INSTALLED AND FAILED UNDER NORMAL OPERATING CONDITIONS. PROVIDED IT IS RETURNED TO THE POINT OF PURCHASE, WHERE IT WILL BE REPAIRED OR, AS IT MAY BE DETERMINED, TO REPLACE THE LANDSCAPE PRODUCT OR PARTS USED ON THAT PRODUCT.

### GARANZIA

NOSOTROS GARANTIZAMOS POR CINCO AÑOS LOS PRODUCTOS PANORAMICOS QUE ORECEMOS EN NUESTRO CATALOGO DE ILUMINACION PANORAMICA (CON EXCEPCION DE LAS BOMBILLAS), QUE ESTAN EXENTOS DE DEFECTOS DE MATERIALES Y MANO DE OBR.A, SI SE INSTALARON CORRECTAMENTE Y FALLARON EN CONDICIONES DE OPERACION NORMAL, SIEMPRE QUE SE DEVUEL-VAN AL LUGAR DE COMPRA, DONDE SERAN REPARADOS O, SEGUN PUEDA DETERMINARSE, SERAN

### GARANTEE

NOUS GARANTISSONS LES PRODUITS DE PAYSAGES FIGURANT DANS NOTRE CATALOGUE DES LUMIERES PAYSAGISTES (A L'EXCEPTION DES AMPOLLES) PENDANT UNE PERIODE DE CINQ ANS CONTRE TOUTS DEFAUTS DE MATERIAUX ET DE MAIN D'OEUVRE. SOUS CONDITION QUE L'INSTALLATION AIT ETE EFFECTUEE CORRECTEMENT ET QUE LES PROBLEMES SE SOIENT PRODUITS AU COURS D'UN EMPLOI NORMAL. LE PRODUIT DOIT ETRE RETOURNE AU LIEU DE VENTE OU LE SERA REPARÉ OU, S'IL Y A UNE EVALUATION, LE PRODUIT DE PAVAGE OU LES PIÉCES QUI LE COM-POSENT SERONT REMPLACÉES.

### GARANTEE

WIR GARANTIEREN DIE LANDSCHAFTSPRODUKTE, DIE IN UNSEREM KATALOG MIT LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEMEN ANGEBOTEN WERDEN, MIT AUSNAHME DER GLÜHBRINNE, FÜR FÜNF JAHRE. DIE GARANTIE DECKT MATERIALFEHLE UND DIE HANDWERKLICHE AUSFÜHRUNG. SO ANGE DIE TEILE FACHGERECHT EINGEBAUT WERDEN UND DIE MANGEL UNTER NORMALEN BEDINGUNGEN DER VERWENDUNG AUFTRETEN. VOR AUSSETZT, DASS DAS TEIL, PRODUKT AM EINKAUFORT ZURÜCKGEBEBEN WIRD. DAS PRODUKT WIRD DORT REPARIERT ODER, JE NACH BEURTEILUNG, KANN DAS TEIL, LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEM AUCH ERSETZT WERDEN.

### GARANZIA

GARANZIAMO I PRODOTTI DA ESTERNO CONTENUTI IN QUESTO CATALOGO. (AD ECCEZIONE DELLE LAMPADINE) PER UN PERIODO DI CINQUE ANNI DA DIFETTI DI MATERIALE E MANODOPERA. SE DIBERIAMO INSTALLATI, CHE SI RIGUARDANO I CONDIZIONI OPERATIVE NORMALI, ANNISSIMO CHE VENGANO RSTITUITI AL CENTRO DI ACQUISTO, DOVE VERKANNO RIPARATI, OPPURE, A SECONDA DEL CASO, SOSTITUITI CON PRODOTTI O PARTI DA ESTERNO USATI SUL PRODOTTO IN QUESTIONE.